

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 49 (1962)  
**Heft:** 11: Nicht-Architektur - Architektur

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

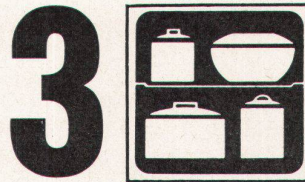
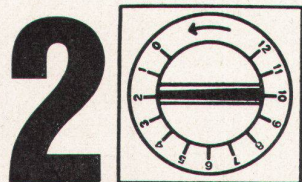
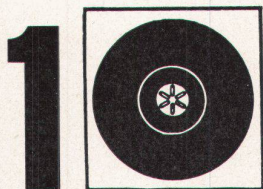


**NEFF**  
*Herde*

jetzt auch  
in der Schweiz

**NEFF**

der Herd\* für das  
moderne Kochen mit  
der 4fach Automatik



NEFF hat die neue Kochmethode eingeführt. Aus dem Herd von einst, der Ihre volle Aufmerksamkeit und Zeit verlangte, wurde der Koch- und Backautomat modernsten Stils. Die NEFF 4fach-Automatik überwacht und regelt jetzt alle Koch- und Backvorgänge. Dank der NEFF 4fach-Automatik sind Sie frei und unabhängig — das Kochen und Backen wird einfacher und dank Ihrer Kochkunst gelingt jetzt alles so leicht.

- 1 **Die Autotherm-Platte** hält die eingestellte Temperatur automatisch.
- 2 **Der Zeitschalter** schaltet den Herd zu den entsprechenden Zeiten ein und aus.
- 3 **Backofen-Automatik!** Komplette Menus zur gewünschten Zeit.
- 4 **Kochautomat (Egomat):** Vermeidet Überkochen. \*SEV-geprüft

Doch prüfen Sie selber — Ihr Elektrofachhändler informiert Sie gerne.

**NEFF-EXPORT AG ZUG**

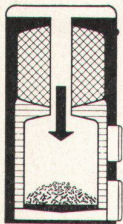
ZUG 1

POSTFACH

TELEPHON 042 4 37 57

GARTENSTRASSE 2

# ACCUMAT



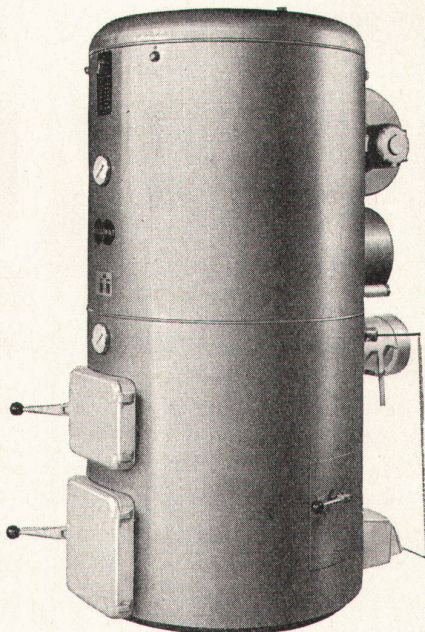
Für Einfamilienhäuser, Mehrfamilienhäuser, Restaurants, Hotels, Schulen, Spitäler, Anstalten, Fabriken usw., kurz überall dort, wo es auf Betriebssicherheit und hohe Wirtschaftlichkeit ankommt.

## Wer hohe Ansprüche stellt

an Wirtschaftlichkeit, Betriebssicherheit und Wohnkomfort, wählt den ACCUMAT. Diese universelle Kombination von Zentralheizungskessel und Boiler mit dem neuartigen Vertikal-Brenner verfeuert ohne Umstellung Heizöl, feste Brennstoffe und Abfälle. Volle Nennleistung auch bei Koksfeuerung. Grosse Brennstoffersparnis dank optimaler Wärmeausnützung. Billiges Warmwasser praktisch unbeschränkt im Sommer und im Winter. Technische Unterlagen und Referenzliste stehen Ihnen zur Verfügung.



ACCUM AG GOSSAU ZH



**Normen vereinfachen und verbilligen das Bauen**

## Göhner Normen

**Gewähr für pünktliche Lieferung**

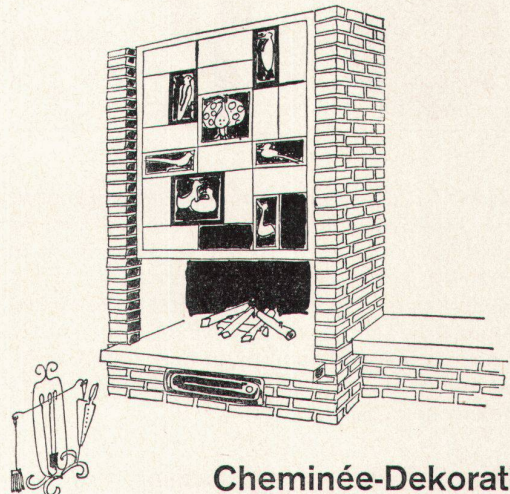
Ernst Göhner AG, Zürich  
Hegibachstrasse 47  
Telefon 051/24 17 80  
Vertretungen in  
Bern, Basel, St.Gallen, Zug  
Biel, Genève, Lugano

Fenster 221 Norm-Typen,  
Türen 326 Norm-Typen,  
Luftschutzfenster + -Türen,  
Garderoben- + Toilettenschränke,  
Kombi-Einbauküchen,  
Carda-Schwingflügelfenster.  
Verlangen Sie unsere Masslisten  
und Prospekte. Besuchen  
Sie unsere Fabrikausstellung.

F 2



SANKT GALLER KUNST + BAUKERAMIK



**Cheminée-Dekoration mit farbigen Keramik-Reliefplatten**

Töpferei am Weg, St. Gallen, Martinsbrückstrasse 62, Tel. 071/241180  
Verkauf: Boutique zum Schwibbogen, Oberdorfstrasse 21, Zürich